

言文對照
新式標點

古文觀止

國學自修讀本



上海達文書店印行

言文
對照
古文觀止 卷七

陳情表

李密

臣密言。李密字令伯，犍爲武陽人。父早亡，母何氏更適人。密見養于祖母劉氏，以孝聞。臣以險釁，夙遭閔凶。

險釁，難難禍也。夙，早也。閔，憂也。○二句總下。生孩六月，慈父見背。父死，行年四歲，舅奪母志。舅，嫁其母不得守節。祖母劉愍

臣孤弱，躬親撫養。臣少多疾病，九歲不行，零丁孤苦，至於成立。一段所謂臣無祖既

無叔伯終鮮上聲兄弟，門衰祚薄。門戶衰微，福祚薄淺。晚有兒息。兒息得之甚晚。外無羣功，強上聲近之

親內無應門五尺之童。莽，周年服也。功，大功小功也。強，近也。強爲親近也。童，僕也。煢煢子立，形影相弔。煢煢，孤獨貌。子，單也。弔，問也。唯形與自影相弔。

問而劉夙嬰疾病，嬰，加也。常在牀蓐。臣侍湯藥，未嘗廢離。一段所謂祖母無逮奉聖朝

朝沐浴清化，前太守臣逵察臣孝廉，後刺史臣榮舉臣秀才。臣以供養去聲無

養，無人主供養之事。辭不赴命。一次陳情在前。詔書特下，拜臣郎中，尋蒙國恩，除臣洗馬。尋，俄也。拜官曰除。洗馬，太子屬

官猥委以微賤，當侍東宮，非臣隕首所能上報。猥，頓也。東宮，太子宮也。隕，落也。臣具以表聞，辭不就

職。兩次陳情在前。詔書切峻，責臣逋慢。郡縣逼迫，催臣上道。州司臨門，急於星火。切峻，急切而嚴。

峻也遲緩也慢偶也○連用係臣舉臣拜臣除臣責臣催臣文法錯落

臣欲奉詔奔馳則以劉病日篤欲苟順私情則告訴

不許州縣不從臣之進退實爲狼狽

狼前二足長後二足短狼前二足短後二足長狼無狼不立狼無狼不行若相離則進退不得○寫出進退兩難之狀以示不得不再具表陳情之意

伏惟聖朝以孝治天下凡在故老猶蒙矜育矜憐况臣孤苦尤爲特甚且臣

少事僞朝僞朝謂蜀漢也對而稱不得不爾歷職郎署官至尚書郎

本圖宦達不矜名節

言我本謀爲官職非隱逸以名節自矜也○密以蜀臣而

堅辭晉命恐晉疑其以名節自矜故作此語

今臣亡國賤俘

學○軍所虜獲曰俘

至微至陋過蒙拔擢豈敢盤桓有所希

冀○盤桓不進貌希冀謂希望立名節也○此段言已非不欲就職振起下意

但以劉日薄

西山氣息奄奄人命危淺朝不慮夕

薄迫也日迫西山喻劉老耄也奄奄將絕也危易落淺易振慮謀也言朝不謀至夕之生也

臣無祖母無以至今日祖母無臣無以終餘年

祖孫二人更

平聲相爲命

是以區區不能廢遠

更迭也言二人迭相依以爲命區區猶勤勤也廢遠謂廢去而遠離祖母○此段寫盡慈孝使人讀之欲涕

臣密今年四十有四祖母劉今年九十有六是臣盡節於陛下之日長報劉

之日短也烏鳥私情願乞終養

烏鳥反哺其母言我有此烏鳥私情乞畢祖母之養也○數語尤婉曲動人又連用况且臣今臣是臣文法更圓轉

臣之辛

苦非獨蜀之人士及二州牧伯所見明知皇天后土實所共鑒

二州謂梁州益州牧伯謂榮達言非但人

知我辛苦天

願陛下矜愍愚誠聽臣微志庶劉僥倖卒保餘年臣生當隕首死當

結草

魏武子有嬖妾無子武子疾命子願曰死吾嫁之及困又曰殺以徇願乃從初言嫁之後與榮將社同戰願見老人結草以亢杜回回贖爲願所獲中夜夢結草老人曰子妻父也報君不殺之心

臣不勝升犬

馬怖懼之情謹拜表以聞

白話文

我做臣子的李密，對你皇帝說道：「我做臣子的，因為命運險惡，年紀小的時候，便逢着憂患凶喪的事體，生下來才六個月的工夫，慈愛的父親便死去了，養到四歲的時候，我的舅舅奪去了我母親守節的志向，逼着他去嫁，給了別人。祖母劉氏，哀憐臣的孤苦細弱，親自撫抱養育。我做臣子的，年紀小的時候，常常害着病，到了九歲的時候，還不能夠走路，孤單困苦，沒有依賴，直到成人上面，既沒有叔伯，下面又缺少兄弟，門庭衰微，子孫稀少，到了晚年，纔有子孫，外面沒有期服功服，勉強親近的親戚，裏邊沒有五尺長的應門的童子，單身獨立，只有形體和影子互相安慰，并且祖母劉氏，早早得到疾病，常常躺在床褥的上面，我做臣子的，侍奉湯藥，沒有拋棄他，離開他過。」

待到了聖朝，得到清明的好教化，從前的做太守官的臣子達，看了我做臣子的孝道廉潔，後來做刺史官的臣子榮，薦舉我臣子做了秀才，我做臣子的因為供養祖母的事體，沒有人主管，辭謝着不敢奉命。你皇帝的詔書特地下來，封我做臣子的做郎中的官，後來又蒙你國王的恩典，封我做臣子的做太子洗馬官，立刻把微賤的人，做了東宮的侍講，受了這種恩典，就是把

我做臣子的身首異處，也不能夠報答你皇帝的好心呢。我做臣子的都寫了奏章呈上去辭職，詔書下來，急切嚴厲，責我做臣子的躲避懶惰，那郡縣的官前來逼迫，催着我上路，那州司的官到門口來勸駕，比星火還急。我做臣子的想奉了詔書，奔馳到京，卻因為劉氏祖母的病，一天利害一天，想免強順了私情，那告訴又一定不蒙你皇帝允許，使我做臣子的進退實在兩難了。

我低着頭想，想你聖朝是拿孝道來治理天下的，凡屬故舊遺老，還都蒙你皇帝憐惜養育，況我做臣子的孤苦，比別人格外利害，并且做臣子的年輕的時候，曾奉事僞朝，官職做到尚書郎，本來只想做官發達，不知道愛惜名節，現在我做臣子的是亡國的賤廢，極微賤，極鄙陋，過分蒙你皇帝的提拔，怎敢遲疑不決，有希望立名節的心思呢？但是因為祖母劉氏年紀已經衰老，和日落西山的時候一般，祇有一絲兒的氣息，人的性命很危險，早晨不能夠料得到夜裏的事體。我做臣子的沒有祖母，不能夠到今天；祖母沒有我做臣子的，不能夠終他餘下來的天年，母親兩人彼此依靠了活命，所以頃刻之間，不能夠遠離拋棄。

我臣子李密今年四十四歲，祖母劉氏今年九十六歲，是我做臣子的盡心在你皇帝跟前做事體的日子長，報答祖母劉氏的恩典日子短啊。好似那烏鴉反哺的私情，願求你皇帝答應我侍養祖母到老。我做臣子的辛苦，不獨是四川的人和兩州的官長所看見的，明明知道就是那天和地實在是共同鑒察的，願你皇帝哀憐我愚笨的誠心，成全我這一點志願，庶幾劉氏祖母能夠僥倖到底，享盡餘下來的天年。那麼做臣子的生在世上，當拚命圖報，死在地下，當叩恩。

結草，報答你皇帝的恩典。我做臣子的說不盡犬馬怖懼之情，恭恭敬敬拜寫着這奏章，拿來告
訴給你皇帝聽。」

蘭亭集序

王羲之

永和九年

永和晉穆帝年號

歲在癸丑暮春之初

晉於會

稽山陰之蘭亭

時當暮春王羲之與謝安孫綽鄭玄魏滂

及凝之漢之元獻之等以上已日曾于蘭亭會稽今紹興府山陰縣名

○經敘一筆

修禊

禊係事也。禊祓除不祥也。三月上巳日臨水洗滌除。

去宿垢謂之禊。○此句點出所以會之故。羣賢畢至少

長咸集

敘人此地有崇山峻嶺茂林脩竹又有清流激湍

○叙地。引以爲流觴曲水。以泛觴。列坐其次。雖無絲竹管絃之盛。

○叙樂。○叙會事至此已入賦詩。

一觴一詠

○叙地。引以爲流觴曲水。以泛觴。列坐其次。雖無絲竹管絃之盛。

○叙樂。○叙會事至此已入賦詩。

○叙樂。○叙會事至此已入賦詩。

一觴一詠

亦足以暢敘幽情

敘事是日也。

天朗氣清惠風和暢

敘日。

仰觀宇宙之大俯察品

類之盛所以遊目騁懷足以極視聽之娛

魚信可樂也。

敘樂。○叙會事至此已入賦詩。

夫人之

相與俯仰一世

承上俯仰二字。推開一步說。

或取諸懷抱晤言一室之內

一種人是倦于涉獵者。

或因寄所託

放浪形骸之外

又一種人是曠達不拘者。

雖取舍萬殊靜躁不同

此兩種人或取或舍或靜或躁。

當其欣於所遇暫

得於己快然自足曾不知老之將至

總是一樣得意。

及其所之既倦

之往。

情隨事遷感慨

係之矣。

卻又一樣興盡○此只就一時一事論

向之所欣。

俯同

仰之間，已爲陳迹，猶不能不以之興懷。

俯仰之頃爲時其近而向之所樂者已成往事，猶尙感慨係之矣。○申足上文，卽逼入死生正意，何等爽快。

况修短隨化，終期於盡。

人命長短總歸于盡

亦大矣，豈不痛哉。

莊子德充符仲尼曰死生亦大矣。○至此方入作序正旨。

每覽昔人興感之由，若合一契。

古人皆興感于死生之際

未嘗不臨文嗟悼，不能喻之於懷。

我未嘗不臨此興感之文而爲之嗟悼，亦不能自解其所以然。

固知一死生爲虛誕。

齊彭殤爲妄作。

莊子齊物論子墨乎知夫死者不悔其始之斲生乎。此一死生之說也。莫壽乎殤子而彭祖爲夭。此齊彭殤之說也。言人莫不興感於死生，壽夭固知是兩說，少虛誕妄作。

後之視

今亦猶今之視昔。

言瞥見我已杳無踪跡，猶如今日之古人杳無踪跡，見我亦不悲夫。○一齊收捲，眼疾手快。

故列叙時人。

敘在會之人

錄其所

述。

錄所賦之詩○二句應前羣賢少長賦詩等事

雖世殊事異，所以興懷，其致一也。

古今同

後之覽者，亦將有感於斯文。

後人亦重死生，覽我之文亦當同我之感。○覽字應前每覽之覽字，文字應前臨文之文字。

白話文

晉朝的永和九年，是癸丑的年，庚在清暮春開始的時候，許多人會集在會稽府山陰縣的蘭亭地方——是爲了修除不祥的事體啊——許多有才學的人統統跑來，年紀少的老的都齊集在一塊兒。這裏有高的山，大的嶺，茂盛的樹林子，修長的竹竿兒，還有清水急流，映照環繞在亭的左右。因此設酒，在那彎曲的水面上，大家依着次序坐在那邊，雖是沒有琴瑟簫笛的熱

鬧的事體，但是喝一回酒，做一首詩，也足以暢敘幽雅的情意。這一天天光爽朗，空氣清新，微風吹來，很是和緩；抬起頭來，可以看見天地的大小，低下頭去，可以審察萬物的興盛，所以放開眼界，舒暢心胸，可以十分得到看的聽的趣味，實在是可以叫人快活呢。

想那一個人生在世上，做了一世的人，有的將他一生的懷抱，和朋友在一室的中間，談論談論；有的因為有寄託在一件事體，故意放浪在形體的外面，雖說是有積極消極的兩樣，安靜浮躁的不同。但是當他得意的時候，自己很是滿足，一些也不知道年紀老的事體快要到了。待到所做的事體，已經疲倦，他的情意，也跟了事體變化，那心裏的感慨，便要發生出來了。以前的所謂快活，在俯仰一霎的中間，已經變了過去的事體，還不能夠拿來放開他的心意。況且壽長壽短，隨天地的變化，總是有限定的。古人道：「死和生的事體，實在並不小。」怎麼不叫人悲痛呢？

常常看那古時的人，心裏感傷的原因，好似合起來一樣的，未嘗不在做文章的時候，歎息悲傷，自己也不能夠說出這是什麼緣故。我很知道死生看做一樣的，是虛無荒誕的說話；壽夭一律看待的，是不真不實的論調。後來的人看現在的人，也好似現在的人看以前的人，想起來真是悲傷啊！所以列敘當時在會的人，記錄各人所做的詩，雖是將來的時代不同，事體兩樣，但是所以發動感慨的原因，總是一樣的。後世的人看着這篇文章的，也許有心裏有不高興的意思，和這篇文章的意思一樣呢。

歸去來辭

陶淵明

歸去來兮。

淵明爲彭澤令是時郡遣督郵至令曰事當束帶見之淵明歎曰我不能爲五斗米折腰向鄉里小兒乃自解印綬將歸田園作此辭以明志因而命篇曰歸去來言去彭澤而來至家也

田園將

蕪

無謂草也胡猶何

胡不歸也。○自斷之詞。既自以心爲形役。奚惆悵而獨悲。

心在求祿則不能自主反爲形體所役此我自爲之何所惆悵

而獨爲悲乎

○自責之詞。悟已往之不諫。知來者之可追。實迷途其未遠。覺今是而昨非。

前此求祿之事

固不可諫今乃辭官而歸猶可追改如人行迷而猶尚未遠可早回方知今日辭官之是而昨日求祿之非也

○自悔之詞。○一昨已寫盡歸去來之旨下乃從歸至家逐段細寫之。舟搖搖以輕颺。風颺

颺而吹衣。

行舟而歸

問征夫以前路。恨晨光之熹微。

熹微光未明也問前途之遠近而恨晨微光之未明無由見路也

○一段離彼乃瞻

衡宇。載欣載奔。

衡宇謂其所居衡門屋宇也載則也欣奔喜至家而速奔也

童僕歡迎。稚子候門。

稚小也○三就徑荒松

菊猶存。攜幼入室。有酒盈樽。

蔣詼幽居開三徑潛亦盛之言久不行已就荒蕪也

○一段到此引壺觴以自酌

盼庭柯以怡顏。倚南窗以寄傲。審容膝之易安。

柯樹枝也

○一段園日涉以成趣。門

雖設而常關。策扶老以流憩。

契時矯首而遐觀

田園之中日日遊涉自成佳趣流憩周流而憩息也矯舉也

○一段園中之樂雲無

心以出岫。

就

鳥倦飛而知還。景翳翳以將入。撫孤松而盤桓。

山有穴曰岫翳漸陰也盤桓不進也

○一段園中求歸去來兮。請息交以絕游。世與我而相遺。復駕言兮焉求。

交游指當路貴人駕言用詩駕言出游句

世永絕再言歸去來者既歸矣又不絕交游即不如不歸之愈也

悅親戚之情話。樂琴書以消憂。農人告余以春及將有

事於西疇。

親戚指鄉里故人有事謂耕作也。疇也。疇田也。○一段插入田事。

或命巾車。或棹孤舟。既窈窕以尋壑。亦崎嶇而

經邱。

巾車有幕之車。窈窕長深貌。壑澗水也。行船以尋之也。崎嶇險也。駕車以涉之也。○一段遊行所歷。

木欣欣以向榮。泉涓涓而始流。羨萬物

之得時。感吾生之行休。

欣欣春色貌。涓涓流貌。休行謂昔行而今休也。○一段觸物興感。

已矣乎。寓形宇內復幾時。曷不

委心任去留。胡爲遑遑欲何之。

寓寄也。委棄也。言何不委棄常俗之心。任性去留也。遑遑如有所求而不得之意。○一段收盡歸去來之篇之旨。

富貴非吾

願。帝鄉不可期。

帝鄉仙都也。○二句言不欲爲官亦不能爲仙。唯能如下文所云得日快然自足也。

懷良辰以孤往。或植杖而耘耔。登

東臯以舒嘯。臨清流而賦詩。聊乘化以歸盡。樂夫天命復奚疑。

東臯營田之所。春事起。東臯云東也。幸田

也。聊且也。乘陽陰之化以同歸于盡。樂天知命夫復何疑。○樂夫天命一句乃歸去來辭之根據。

白話文

辭去了官職，回到家裏去罷！那家裏的田地花園將要荒去了，爲什麼還不回家去呢？已經自己知道拿這顆心給身體使喚着，爲什麼還要懊惱，却獨自悲傷着呢！明白以前的不對，知道後來的可追，幸而像迷路一般，還沒有走遠，覺察現在棄官的意思不差，以前求祿的意思不是。回家去的時候，坐了一隻小船，輕輕的蕩漾過去，微風飄飄，吹動着衣裳，向那岸傍的行人，

問着前面的路徑，恨晨光的昏昧，還沒有大亮，隔了一刻，望見家門，一面歡喜，一面奔馳。到了家裏，僮僕都很歡喜的來迎接我，小孩子也守候在門口。但見花園中的三條小路，已都長滿了荒草，却喜松樹菊花，依然活着一手拉了一個小孩子，走到屋裏，臺上的酒滿滿的，篩在杯裏，拿了酒壺杯子，自己倒着喝着，眼看那庭中的樹枝，歡喜的顏色，便露在臉上了，身體靠着了南窗，拿來寄托曠放的心意，知道僅容膝蓋的地方，却是容易得到安逸呢。

天天在那花園中，游散，便生出樂趣來。大門雖然設着，却是常常關閉，手中的拐杖，扶着了年紀老的人，跑來跑去的，到處休息着，時常抬起頭來，便向遠的地方看看，那天上自然的雲氣，無意中飛出山峯來，疲倦的禽鳥，也知道飛回來了。那蒼蒼的暮色，遮住了萬物的影子，快要不見了，那鳥靠着了孤松，在上面飛來飛去的盤旋着。辭官回來，就從此斷絕交游了。世上和我已是彼此相棄，還要求的什麼呢？喜歡聽着親戚說有感情的說話，很快活的彈着琴，讀着書，來消去憂愁。那種田的人告訴我，春天已到，將要在西面的田裏耕種了，或是坐了有篷帳的車輛，或是搖着一條小船，已經彎彎曲曲在那很深的山洞裏去，尋得那泉水了，又去走着很高很危險的山，便走過那山頂，樹木的春色，欣欣向榮，泉水的流行，涓涓不絕，羨慕萬物的得時，感慨我一生的行止。

唉！可以穿些兒罷！寄託我的身體在世界上，能夠再有幾時呢？何不委棄世俗的心意，任他去留？爲什麼要慌慌張張像有什麼求不着的神氣呢？富貴本非我所願，仙鄉更不可以得到。

碰着了良辰佳節，便一個人去遊玩；或是拿了拐杖去拔着田裏的草，下着五種的穀子。拿來跑到東面的田邊高地上，爽爽快快地喘着氣，又走到靠了那清水流着的地方，吟着詩做着賦。姑且乘陰陽的變化，拿來同歸於盡，快快活活的聽着天命，還有什麼疑惑呢？

桃花源記

陶淵明

晉太原中。太原孝武帝年號武陵人捕魚爲業。武陵屬湖廣常德府旁有桃源縣緣溪行，忘路之遠近。便忽逢桃

花林。妙在以無意得之夾岸數百步中，無雜樹，芳草鮮美，落英繽紛。品平續紛雜亂貌○寫出異境。漁人甚

異之，復前行，欲窮其林。漁人亦不凡林盡水源，便得一山。亦是無意中得山有小口，髣髴若有

光。善子點景便捨船從口入，初極狹，纔通人。俗人至此便反矣復行數十步，豁然開朗。別有一天土地

平曠，屋舍儼然，有良田、美池、桑竹之屬。阡陌交通，雞犬相聞。其中往來種作，

男女衣著，悉如外人。敘山中人物作髮垂髻，黃髮老人髮白轉黃也見漁人，

乃大驚問所從來，具答之，便要_平還家。設酒殺雞作食。村中聞有此人，咸來

問訊。妙在漁人全無驚怪自云：「先世避秦時亂，率妻子邑人來此絕境，不復出焉。遂與外

人間隔。由來問今是何世，乃不知有漢，無論魏晉。○真是自空古今。此人一一爲具言所聞，

皆歎惋。

歎惋者悲外人驅遣世亂也。○敘兩邊問答簡括。

餘人各復延至其家，皆出酒食，停數日辭去。

○避世人多情如此。

此中人語。

去聲。

云不足爲外人道也。

○叮嚀一句，逸韻悠然。

既出，得其船，便扶向路，處處誌之。

○漁人。

亦大有心人。

及郡下，詣太守，說如此。

○詣至也。

太守卽遣人隨其往，尋向所誌，遂迷不復得

路。

○太守欲問津而不得。

南陽劉子驥，高尚士也，聞之欣然親往，未果，尋病終。

○尋，俄也。○高士欲問津而不果。

後遂

無問津者。

○悠然往。

白話文

晉朝孝武帝太原年間，有一個武陵地方的人，是把捉魚做行業的，一天搖了一隻小船，沿着溪岸搖去，忘記了路的遠近，忽然逢着了一堆桃花樹的林子。兩岸相對幾百步的地方，中間沒有別樣樹種着，那芳香的草，又新鮮，又美麗，落下來的花片，紛紛亂亂，捉魚的人很是奇怪。他再向前搖着船過去，想看這一堆桃花樹的林子，等到樹林窮盡，便發見水的來源地方，便得了一座山，山上有一個小洞，好似望進去有光亮一般。就此丟開了小船，從洞口走進去，起初裏面十分狹小，祇可以容着一個人，再走幾十步路，忽然開豁明亮，這地方又平坦，又曠闊，那房舍也很像個樣子，有好的田，清爽的池子，桑樹竹竿的一類東西，阡陌田路，都走得通，雞犬聲音，大家都聽得。他們裏邊的人，跑來跑去，種着樹做着事體。男人女人都穿着衣服，統統像外邊的人。

一樣，老人小兒，都有快活舒服的樣子。

看見了漁人，便十分詫異起來，問他從什麼地方來的？這漁人使源源本本的回答他，便就邀他回家，備酒殺雞，給他吃。村中聽說有了這個人，都來問訊。他們自己說：『是前代避秦朝時候的變亂，領了妻子和地方上的人，來到這個沒有人的地方，不再走出去了，就此和外面的人隔斷信息。』問漁夫現在是什麼朝代呢？并且不知道有什麼漢朝，那魏朝晉朝更不用說了。漁夫就一一的替他們說明。他們聽見了，都是哀婉歎息。旁的人各再請他到他們的家裏，都拿出酒肉來款待他，停了幾天。漁人要辭別回去，這山裏面的人，關照他道：『這種話不可以去對外面人講的呢？』既經出來，尋得他的船，就照了以前的來路，處處做一個標記。到了府裏去，見那太守官，告訴他這樣的情形。太守官就差人跟了他去，尋以前的標記，就迷迷糊糊，不能夠再尋得他的原路了。南陽地方的劉子驥，是一個高尚的讀書人啊，聽見了這件事體，很高興的親自跑去尋，沒有尋着，隔了幾時，生病死了，後來便沒有人再來找尋這渡口了。

五柳先生傳

陶淵明

先生不知何許人也。不以地傳亦不詳其姓字。不以名傳宅邊有五柳樹，因為號焉。取號大奇閒靜少言，不慕榮利。一似無所嗜好者，卻又嗜書嗜酒好讀書，不求甚解。是為善于讀書者每有會意，便欣然。

忘食

蓋別有會心處

性嗜酒家貧不能常得親舊知其如此或置酒而招之造飲輒盡

期在必醉

是爲深得酒趣者

既醉而退曾不吝

吝

情去留

適得本來面目

環堵蕭然不蔽風日短褐

穿結簞瓢屢空晏如也

領得孔顏樂處

嘗著文章自娛頗示已志忘懷得失以此自終

超然

世外贊曰黔婁

古高士

有言不戚戚於貧賤不汲汲於富貴其言茲若人之儔乎

爲古人之儔而言

銜觴賦詩以樂其志無懷氏之民歟葛天氏之民歟

想見太古風味

白話文

先生不知道是什麼地方的人，也不明白他的姓和名字，他房屋的旁邊有五株柳樹，因此便拿這個做了他的名號。先生的爲人，安閑靜穆，少講說話，不羨慕榮華利祿，喜歡讀書，不求細細兒的解釋，每有領會的地方，便很快活的忘記了吃飯。他的脾氣歡喜喝酒，家裏貧窮，不能夠常常得着，親戚故舊知道他這樣，有時備了酒席，去叫他來吃，他來了，便把酒喝個淨盡，要吃得爛醉纔罷；既然吃醉了，便回家去，却毫不留戀，心裏有捨不得的樣子。他家裏四面的牆壁空落落的，不能夠遮蔽風日，穿着補過的打結的短毛衣服，他盛飯的器具，常常空着，他心裏却是不以爲意的。常常做着文章，拿來自己消遣着，很能夠表示自己的志向，對以得意失意的事，不放在心裏。他靠着這樣的過了一世，稱贊他的人說道：『從前黔婁先生有句話道：「不常常憂愁

着這貧賤的事體，不常常想望那富貴的事體。這兩句話，就是這等人的一類罷！嘴邊銜了酒杯，吟着詩，做着賦，拿這個來快活他的志向，是無懷氏時候的百姓呢？還是葛天氏時候的百姓呢？

北山移文

孔稚圭

鍾山之英，草堂之靈，馳煙驛路，勒移山庭。

鍾山即北山也。其南有草堂，幸英靈皆言其神也。傳也。勒刻也。謂山之英靈馳驅煙霧，刻移文于山庭也。○此便

點出北山移文四字大意。蕭子顯齊書云：孔稚圭字德璋，會稽人也。鍾山在北郡，其先周彥倫隱于此。後加詔出爲海鹽令。秩滿入京，復經此山。孔生乃借山靈之意，移之使不許再至。故云北山移文。

夫以耿介拔俗

之標，瀟灑出塵之想，塵俗度，白雪以方潔，千青雲而直上。

度比也。千，觸也。行極清高也。

吾方知

之矣。

此等隱者，吾正知爲必不可得矣。

若其亭亭物表，皎皎霞外，芥千金而不盼，歷萬乘其如脫。

亭，亭亭也。歷，歷歷也。先生游于

高聲貌。皎皎，潔白貌。芥，草也。盼，顧也。歷，草履言。視千金萬乘如草芥，脫履也。

鳳吹於洛浦。

周禮：王太子晉吹笙作鳳鳴，遊于伊洛之間。

值薪歌於延瀨。

延瀨，見一人採薪，謂之曰：子以此終乎？採薪人曰：吾聞聖人無懷以道德爲心，何怪乎而爲哀也？遂爲歌二章而去。

固亦有焉。

此等隱者，世亦有之。

豈期終始參差蒼黃反

覆淚翟子之悲，慟朱公之哭。

參差不一也。反覆不定也。翟墨翟，朱楊朱。墨子見素絲而泣之，爲其可以黃可；以黑楊子見歧路而哭之，爲其可以南。可以北，士無一定之志，不能免二人之

悲。

乍迴跡以心染，或先貞而後黷。

乍，暫也。迴，避也。暫避跡山林，而心猶染于俗也。黷，垢也。

何其謬哉！

謬，狂也。此等隱者，同其欺詐，世人一至此哉。○已上

嗚呼！尚生不存，仲氏既往，山阿寂寥，千載誰賞。

尚生，尚子平也。仲氏，仲長統也。范曄後漢書曰：尚子

平隱居不仕性向中和好通老易仲長統性儒默語無常每州郡命召輒稱
疾不就然無此二人使山阿空虛千載以來無人賞樂○承上起下感慨情深世有周子。周顯字彥倫汝南人○入題 儻俗之

士。儻俗中 儻俗中既文既博亦元亦史。元謂莊老之道史謂文多實少 然而學遁東魯習隱南郭。東魯謂顏園也魯君聞顏園得

道人也使人以幣先焉顏園對曰恐聽謬而遣使者罪不若審之使者反審之復來求之則不得
矣南郭謂南郭子葉也隱几而坐仰天嗒然似喪其偶言頗無本性但學習此二人之隱遁也 竊吹草堂濫巾北

岳。竊盜也吹借用吹竽之吹齊宣王好竽必三百餘人吹南郭先生不竽者而吹三百之中以吹竽食祿齊王 誘我松

桂欺我雲壑雖假容於江皋乃纓情於好爵。皇澤也纓繫也好爵謂人爵也 其始至也。顯

至北時將欲排巢父。甫拉蠅 計由傲百氏蔑王侯。排推也拉折也巢父許由隱者之最也百氏百家諸子也 風情張聲日霜

氣橫秋或歎幽人長往或怨王孫不游。張大也橫蓋也幽人王孫隱者之稱 談空空空於釋

部覈。勅 元元於道流。顯汎濫百家長于佛理者三宗論兼善老易空以空明空也釋部佛經也覈考也元元之又元也道流謂老子也 務光何足比涓子

不能儔。務光夏時人湯得天下已而讓光光不受而逃涓子齊人 及其鳴騶入谷鶴書赴隴。鳴騶戰詔書車馬也鶴書

即詔書在漢謂之尺一簡髣髴鶴頭故有其稱 形馳魄散志變神動爾乃眉軒席次袂聳筵上焚芰。芰製而裂

荷衣抗塵容而走俗狀。軒舉也舉眉謂喜也次側也袂衣袖也袂聳謂舉臂也芰製荷衣 風雲悽其帶

憤泉石咽。咽入 而下愴望林巒而有失顧草木而如喪。悽愴憤咽皆怨怒貌言此等雖無情見山人去亦有如喪失而怨怒也

至其紐金章綰墨綬跨屬城之雄冠。去 百里之首張英風於海甸馳妙譽於